

Протокол

№

гр. София, 14.04.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 69 състав, в
публично заседание на 14.04.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Милена Славейкова

при участието на секретаря Елеонора Стоянова и при участието на
прокурора Цветослав Вергов, като разгледа дело номер **9908** по описа за **2024**
година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно
повикване в 10.00 ч. се явиха:

ИЩЕЦЪТ – Г. В. К., редовно уведомен от предходното съдебно заседание, не се явява лично,
представява се от адв. В. Д. - назначен за служебен защитник по ЗПП.

ОТВЕТНИКЪТ – ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ "ИЗПЪЛНЕНИЕ НА НАКАЗАНИЯТА", редовно
уведомен, представява се от юрк. Д., с пълномощно по делото.

За СГП се явява прокурор В..

СЪДЪТ ДОКЛАДВА две заявления, подадени лично от ищеца Г. К., от 08.04.2025 г. и от
09.04.2025 г. за даване ход на делото, с оглед присъствието на адв. Д..

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА писмо от ответника от 08.04.2025г. с приложени писмени доказателства.

ДОКЛАДВА писмо от Съюза на преводачите в България от 10.04.2025 г., според което нямат
възможност да осигурят устен преводач от и на нидерландски език.

ВРЪЧИХА се преписи от писмените доказателства, поискани с молба от адв. Д. от 08.04.2025г.

Адв. Д. – Запознах се с доказателствата на ответника, приложени към писмо от 08.04.2025г. Не
възразявам да се приемат. С писмото от Съюза на преводачите в България не съм запознат.
Държим на разпита на този свидетел Й. - Ф. С.. Може би чрез Консулството на Н., да се изпрати
техен служител, за осъществяване на превод. Нямам други доказателствени искания.

Юрк. Д. – Нямам доказателствени искания.

ПРОКУРОРЪТ – Нямам доказателствени искания. По искането за разпит на свидетеля – считам, че са разпитани достатъчно свидетели и не е необходимо да се разпитват повече. Свидетелите са дали показанията относно твърденията на ищеца.

Адв. Д. – Относно разпитаните свидетели, единият е служител на затвора, и ако се докаже, че е извършвал действия, каквито твърди ищецът, то би понесъл наказателна отговорност. Затова неговите твърдения са негова защитна позиция. Другият свидетел е осъден и е в същата Първа група на Затвора С., т.е. ще лежи дълго, поради което намирам, че е зависим свидетел. Страх го е, че ако каже нещо друго, може да си навреди, поради което неговите показания не следва да се кредитират, както и показанията на другия свидетел.

СЪДЪТ, по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА писмените доказателства, приложени към молба на ответника от 08.4.2025г.

ПРИСТЪПВА към разглеждане на приложеното в делото веществено доказателство на диск.

СЪДЪТ отвори първия файл, който съдържа отбелязване, че е направен на 01.10.2024г. Файлът започва в 9:53:28 часа. Файлът започва с отваряне на вратата на помещението и изкарване на ищеца К. на инвалидна количка, след което служители от НОС извършват претърсване на вещите в помещението.

Това е килия №6, от която ищецът е преместен в килия №11.

Юрк. Д. – Искам да обърна внимание, че всички лишени от свобода ги изкарват в коридора при преместване от една килия в друга, когато се извършва такъв обиск.

Съдът констатира от записа, че по време на претърсването на килия №6 ищецът е в коридора.

На кадър в 10:05 часа е виден ищецът К., който на прага на помещението наблюдава действията на служителите по претърсване.

Камерата обхожда тоалетното помещение. Виден е и личен багаж на лицето.

В 10:06 часа г-н К. със спокоен тон обяснява нещо на руски език към служителите от НОС.

В 10:08 часа отново се вижда на прага на помещението г-н К., който мълчи и наблюдава действията на служителите.

В 10:10 часа камерата се обръща откъм гърба на г-н К., който говори на служителите как да му подават личните вещи от помещението. Т. на К. е спокоен. Служителите от НОС не го репликират и не говорят с него. Служителите го питат за предназначението на вещите. Разговорът е на спокоен тон. Вижда се лице в бяла престилка, което пренася багаж, вещи и боклук. От време на време служителите и г-н К. разговарят за предназначението на вещите, намерени в помещението.

В 10:18 часа г-н К. вижда часовник в ръцете на служител, иска го от него и съвместно със служителите го разглеждат, вкл. и документи за часовника. През това време други служители от НОС подават багаж на лицето в бяла престилка, който го пренася в спално помещение №11.

В 10:24 часа г-н К. и служители от НОС говорят за установения в помещението багаж. Т. им е спокоен.

Почти през цялото време г-н К. е в кадър на разглеждания файл, на който се вижда как служители му подават вещи, той ги слага около себе си, а след това ги подава на лицето, което ги отнася в другото спално помещение.

В 10:31 часа г-н К. обяснява на служителите да внимават със засадена малка палма. Т. му е

спокоен.

В 10:39 часа г-н Г. К. посочва нещо на служителите, паднало под леглото и те му отговарят със спокоен тон – „Спокойно, Г.“ и му подават вещта.

В 10:49 часа г-н К. обяснява със спокоен тон предназначението на намерената вещ.

Записът на първия файл приключва в 10:53:24 часа.

СЪДЪТ ПРИСТЪПВА към разглеждане на втория файл, който съдържа запис, направен на 01.10.2024г. в 10:53:28 часа.

Вижда се още едно лице в бяла престилка, което помага за пренасянето на багаж. Г-н К. търси документи и служител от НОС му обяснява, че документите могат да бъдат показани и впоследствие. На кадър се вижда, че помещението е празно, освободено от вещи.

В 10:56 часа, лице с бяла престилка вкарва количката на г-н Г. К. в помещението.

Юрк. Д. – Смятам, че това е същото помещение за личен обиск.

Съдът констатира от записа, че в 10:56:28 часа г-н К. сам съблича връхната си дреха, без да е помолен за това от служители от НОС.

Юрк. Д. – Г-н К. е запознат с процедурата по претърсване и обиск.

Съдът констатира от записа, без същият да е изцяло разбираем, че между ищеца и служителите се чува разговор на спокоен тон. Служителят обяснява на г-н К., че ще му помогне да се изправи от леглото, но в 10:57 часа камерата е насочена към пода на коридора. За кратко се вижда как г-н Г. К. е на пода на помещението в 10:58 часа. Повикани са лица в бели престилки, които вероятно трябва да го повдигнат от пода на помещението, но камерата е обърната към пода на коридора. Чуват се пререкания между К. и служители на НОС, без същите да се разбират. За кратко се вижда, че г-н К. е вече изправен на крака в 10:59:20 часа. Камерата е насочена към служебното облекло на служител, но не се вижда помещението, в което се намира г-н К. – видим е коридорът. Камерата е обърната към пода на коридора в 11:00 часа.

Записът на втория файл приключва в 11:00:19 часа.

СЪДЪТ приключи разглеждането на вещественото доказателство - DVD диск.

Адв. Д. – Поддържам искането да се разпита свидетеля от Н.. Нямам други доказателствени искания.

Юрк. Д. – Относно свидетеля - чуждестранният гражданин се е явявал пред български съд и моля да се провери на какъв език е разпитван. Мога да предоставя номер на делото, с оглед на какъв език е извършван разпитът на лицето в наказателното производство.

СЪДЪТ, по доказателствата, намира искането на юрк. Д. за допустимо и относимо към спора. На основание чл.158, ал. 1 ГПК следва да се предостави последна възможност за осигуряване на превод от и на нидерландски език, с оглед разпита на свидетеля - чуждестранен гражданин в следващото съдебно заседание.

По изложените съображения, съдът

ОПРЕДЕЛИ:

ПРЕДОСТАВЯ възможност на ответника, в 7-дневен срок от днес, да посочи номера на

наказателното производство, по което свидетелят – чуждестранен гражданин е подсъдим.

ПРЕДОСТАВЯ на страните, на основание чл.158, ал. 1 ГПК, последна възможност за осигуряване на превод от и на нидерландски език, с оглед разпита на свидетеля - чуждестранен гражданин в следващото съдебно заседание, като на основание същата разпоредба им УКАЗВА, че в случай, че събирането на това доказателство се окаже трудно поради липсата на преводач, делото ще бъде решено без него.

За събиране на доказателства, съдът

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА И НАСРОЧВА ДЕЛОТО за 23.06.2025г., от 11.00 часа, за когато адв. Д., юрк. Д. и представителят на СГП са уведомени от днешното съдебно заседание.

Да се уведоми ищецът К., на който да се изпрати препис от протокола за днешното съдебно заседание.

Следващото съдебното заседание да бъде проведено чрез видеоконферентна връзка за ищеца и за свидетеля, като за преводач да се потърси лице от Посолството на Н. в Република България.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: